



**FARMING**  
connect  
cyswllt  
**FFERMIO**

08456 000 813

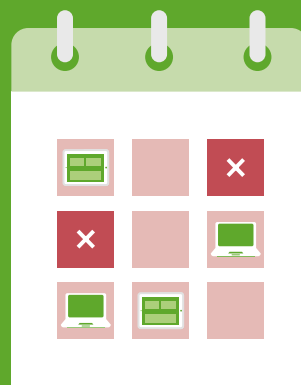
# Beth sydd ar y gweill? *What's on?*

Rhifyn Awst 2020

Sicrhau eich bod yn cadw mewn cysylltiad yn ystod y cyfnod digynsail hwn

August 2020 Edition

Making sure you stay connected during these unprecedented times



Cronfa Amaethyddol Ewrop ar  
cyfer Datblygu Gwledig  
Ewrop yn Buddsoddi mewn Ardaloedd Gwledig  
European Agricultural Fund for  
Rural Development  
Europe Investing in Rural Areas



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

[www.llyw.cymru/cyswlltffermio](http://www.llyw.cymru/cyswlltffermio)  
[www.gov.wales/farmingconnect](http://www.gov.wales/farmingconnect)



## GWEMINARAU WYTHNOSOL / WEEKLY WEBINARS

Ymunwch â ni ynghyd â llu o arbenigwyr o'r diwydiant yn un o'n gweminarau poblogaidd. Er mwyn ymuno â gweminar, e-bostiwch [delyth.evans@menterabusnes.co.uk](mailto:delyth.evans@menterabusnes.co.uk) neu ewch i'r dudalen ddigwyddiadau ar ein gwefan. Mae pob gweminar yn defnyddio Zoom a bydd cyfarwyddiadau llawn ynglŷn â sut i ymuno'n cael eu rhannu gyda chi cyn y digwyddiad.

Join us and a host of industry experts for one of our popular webinars. To join a webinar, please e-mail [delyth.evans@menterabusnes.co.uk](mailto:delyth.evans@menterabusnes.co.uk) or visit the events page on our website. All webinars use the Zoom platform and full joining instructions will be shared with you prior to the event.



Pryd/When	Pwnc/Topic	Siaradwr/Speaker
20/08/20 20:15	Defnyddio sgorio cyflwr corff i reoli iechyd a pherfformiad y ddiadell <i>Using body condition scoring to manage flock health and performance</i>	Lesley Stubbings, Ymgynghorydd Defaid Annibynnol/Independent Sheep Consultant
24/08/20 18:00	Creu Gwefan <i>Creating a Website</i>	Eddy Webb, Insynch
25/08/20 20:00	Opsynau Cyfnewid y Ddiadell <i>Flock Replacements Options</i>	Rhidian Jones, RJ Livestock Services LTD
27/08/20 19:15	Ychwanegu mentrau tyfu i sefydlu ffrwd incwm ychwanegol ar fferm fynydd sy'n cadw da byw <i>Adding growing enterprises to generate an extra income on a hill livestock farm</i>	Matt Swarbrick, Henbant Bach Farm
27/08/20 20:15	Paratoi i gadw anifeiliaid dan do dros y gaeaf <i>Preparing for winter housing</i>	Sam Evans, Kite Consulting
02/09/20 19:30	Yn Fyw o'r Fferm: Graig Olway. Canolbwyntio ar symudedd gwartheg, storio slyri ac isadeiledd <i>Demo Farm Live: Graig Olway. Focus on cow mobility, slurry storage and infrastructure</i>	Sara Pederson, Arbenigwr mewn cloffni gwartheg/Specialist in cattle lameness, Farm Dynamics; Eoin Murpy, Agri-Environment Advisor, ADAS
03/09/20 20:15	Sicrhau bod coed yn llwyddo ar ôl eu plannu <i>Ensure successful establishment when tree planting</i>	Geraint Jones, Cyswllt Ffermio/ Farming Connect
07/09/20 18:00	Hyfforddiant Cyfryngau Cymdeithasol <i>Social Media Training</i>	Eddy Webb, Insynch
09/09/20 20:00	Sicrhau bod coed yn llwyddo ar ôl eu plannu <i>Soil mapping to enable more precise land management</i>	Ben Burgess, Agri Rhiza
10/09/20 20:00	Technoleg GPS ar y Tractor <i>Tractor GPS technology</i>	Henry Gibbon ac/and Andrew Williams, AS Communications
14/09/20 18:00	Gwerthu Ar-lein <i>Online Selling</i>	Eddy Webb, Insynch
16/09/20 19:30	Yn Fyw o'r Fferm: Dolygarn. Opsynau porthiant amgen i wella cynhyrchiant a lleihau'r effaith amgylcheddol ar fferm ucheldir <i>Demo farm live: Dolygarn. Alternative forage options to improve productivity and reduce environmental impact on an upland farm</i>	Charlie Morgan, GrassMaster Ltd; Bridie Whittle, Wye and Usk Foundation
17/09/20 20:15	Incwm ychwanegol drwy'r Cod Carbon Coetiroedd <i>Additional income through the Woodland Carbon Code</i>	Gareth Davies, Coed Cymru
28/09/20 15:30	Optimeiddio Peiriannau Chwilio <i>Search Engine Optimisation</i>	Eddy Webb, Insynch

## E.ddysgu

Ydych chi'n edrych i wella perfformiad eich diadell a'u iechyd cyn-hwrddda? Cwblhewch un neu fwy o'r cyrsiau e.ddysgu canlynol o gysur eich cartref eich hun, ar adeg sy'n gyfleus i chi:

- Ymosodiad clêr chwythu (clefyd pryfed ar y croen, cynrhon)
- Meincodi eich fferm
- Heintiau nematod mewn defaid – Gastroenteritis Parasitig (PGE)
- Iechyd yr hwrdd
- Atgennedlu tymhorol mewn mamogiaid
- Cloffni mewn defaid
- Diffyg elfennau hybrin mewn defaid

Profwch eich gwybodaeth a hunanaseswch yr hyn rydych chi wedi'i ddysgu trwy gwis amlddewis byr. I gael rhagor o wybodaeth am gyrsiau a sut i gael mynediad at e.ddysgu, ewch i wefan Cyswllt Ffermio

[llyw.cymru/cyswlltffermiosgiliauhyfforddiant](http://llyw.cymru/cyswlltffermiosgiliauhyfforddiant)

## E-LEARNING

Looking to improve on your flock performance and health pre-tupping? Complete one or more of the following e.learning courses from the comfort of your own home, at a time convenient to you:

- Blowfly Strike (Cutaneous Myiasis, Maggots)
- Farm Benchmarking
- Nematode Infestations in Sheep – Parasitic Gastroenteritis (PGE)
- Ram Health
- Seasonal Reproduction in Ewes
- Sheep Lameness
- Trace Elements in Sheep

Test your knowledge and self-assess what you've learnt via a short multiple-choice quiz.

For further course information and how to access e.learning, visit the Farming Connect website

[gov.wales/farmingconnectskillsandtraining](http://gov.wales/farmingconnectskillsandtraining)

## A oes gennych chi gyfrifiadur a mynediad i'r rhyngwrdd yn eich cartref?

A fyddai gennych chi neu aelod o'r teulu ddi-ddordeb dysgu am agweddau sylfaenol defnyddio Word, Excel, e-bost, y cyfryngau cymdeithasol a gwefan Llywodraeth Cymru?

Er nad yw'r gwasanaethau wyneb i wyneb yn digwydd am y tro, mae Cyswllt Ffermio yn dal i fod ar gael i'ch helpu i gadw mewn cysylltiad.

Mae'r cwrs Cyfrifiaduron i Ddechreuwyr wedi cael ei addasu i fod yn gwrs y gellir ei astudio gartref, ac mae'n cael ei ariannu'n llawn. Dysgwch o'ch cartref, ar eich cyflymder eich hun, dros gyfnod o hyd at chwe wythnos.

Am ragor o fanylion, cysylltwch â Cyswllt Ffermio ar **08456 000 813** neu ewch i wefan Cyswllt Ffermio.

[llyw.cymru/cyswlltffermiosgiliauhyfforddiant](http://llyw.cymru/cyswlltffermiosgiliauhyfforddiant)

## Do you have a computer and internet access at home?

Would you or a family member like to learn about the basics of Word, Excel, emails, social media and Welsh Government website?

Although face-to-face services have been postponed, Farming Connect are still here to help you stay connected.

Computers for Beginners has been transformed into a 100% funded home course. Learn at home, at your own pace, over a maximum period of six weeks.

For more information, contact Farming Connect on **08456 000 813** or visit the Farming Connect website.

[gov.wales/farmingconnectskillsandtraining](http://gov.wales/farmingconnectskillsandtraining)



#einffermydd  
#ourfarms



## Digwyddiadau yn fyw o'r fferm sydd ar y gweill:

Ymunwch â ni yn fyw o'n safleoedd arddangos trwy gydol yr haf o gysur eich cartref eich hun, lle bydd ffermwyr yn dangos, o'u profiad personol, sut mae technoleg newydd a gwahanol dechnegau rheoli yn newid y ffordd maen nhw'n ffermio.

Byddwn yn ateb eich cwestiynau yn fyw gyda'r ffermwyr a'r panel o arbenigwyr ym mhob digwyddiad.

[www.llyw.cymru/cyswlltffermio](http://www.llyw.cymru/cyswlltffermio)

## Upcoming Demo Farm Live events:

Join us live from our demonstration farms throughout this summer from the comfort of your own home where farmers will show, first hand, how new technology and different management techniques are changing the way they farm.

We will be answering your questions live with the host farmers and the panel of experts at each event.

[www.gov.wales/farmingconnect](http://www.gov.wales/farmingconnect)

Dyddiad / Date	Amser / Time	Safle Arddangos / Demonstration Site	Prif destun y digwyddiad / Main topic of the event
02/09/20	19:30	Graig Olway, Brynbuga / Usk	Canolbwyntio ar symudedd gwartheg, storio slyri ac isadeiledd. <i>Focus on cow mobility, slurry storage and infrastructure.</i>
16/09/20	19:30	Dolygarn, Y Drenewydd / Newtown	Opsiynau porthiant amgen i wella cynhyrchiant a lleihau'r effaith amgylcheddol ar fferm ucheldir. <i>Alternative forage options to improve productivity and reduce environmental impact on an upland farm.</i>

## Clinig Iechyd Anifeiliaid

Mae samplu, profi a chyngor un-i-un gan filfeddyg lleol ar gael i fusnesau fferm cofrestredig gyda Cyswllt Ffermio yng Nghymru. **Gall y profion gynnwys:**

Profi gwaed (elfennau hydrin, proffilio metabolaidd, Johnes)

**FEC** Cyfrif Wyau Ysgarthol  
**Leptospirosis**

**IBR** Ffrwythlondeb  
Rhinothraceitis  
Buchol Heintus  
**hwrdd neu darw**

SGRINIO / ANHWYLDERAU GENETEG

**Ectoparasitiaid (Clafr)**

**Bacterioleg – meithrin a sensitifrwydd, cloffni, postmortem**  
*Unrhyw fater yn ymwneud â iechyd anifeiliaid*

**RHAID** i bob busnes fod wedi cofrestru gyda Cyswllt Ffermio.

Rhaid i ffermwyr a milfeddygon gadarnhau eu diddordeb gyda Cyswllt Ffermio cyn dechrau samplu/cynnal profion. Cyllid cyfyngedig ar gael. Mae'n hanfodol bod y profi wedi cael ei wneud o fewn 30 diwrnod i'r dyddiad cadarnhau. Uchafswm o un clinig i bob busnes cofrestredig. Bydd cyllid yn cael ei ddyrannu ar sail cyntaf i'r felin.

Am fwy o fanylion, cysylltwch â **Helen Lewis - 01970 631 425**  
neu ebostio [helen.lewis@menterabusnes.co.uk](mailto:helen.lewis@menterabusnes.co.uk) [www.llyw.cymru/cyswlltffermio](http://www.llyw.cymru/cyswlltffermio)

## Animal Health Clinic

Sampling, testing and one-to-one advice from local vets is available for Welsh farm businesses registered with Farming Connect. **Suggested list of testing and advice available:**

Blood testing (trace elements, metabolic profiling, Johnes)

**FEC** **Leptospirosis** **IBR** Ram or  
bull fertility

GENETIC DISORDERS / SCREENING

**Ecto parasites (Scab)**

**Bacteriology – culture and sensitivity, lameness, postmortem**  
*Any animal health related issues*

All businesses **MUST** be registered with Farming Connect.

Farmers and vets must confirm their interest with Farming Connect before any sampling/testing takes place. Limited funding available. Testing must take place within 30 days of issue date. Maximum of one clinic per registered business. Funding will be allocated on a first-come, first-served basis.

For further details, contact **Helen Lewis - 01970 631 425**  
or email [helen.lewis@menterabusnes.co.uk](mailto:helen.lewis@menterabusnes.co.uk) [www.gov.wales/farmingconnect](http://www.gov.wales/farmingconnect)



**Ydych chi wedi ystyried ymuno â grŵp Agrisgôp?**  
**Have you considered joining an Agrisgôp group?**

A oes gennych syniad yr hoffech ei ddatblygu ymhellach neu problem gyda'ch busnes fferm yr hoffech ei datrys?

Drwy ddod yn aelod o grŵp Agrisgôp, gallwch ymuno â chriw cyfeillgar o bobl sydd â'r un diddordebau er mwyn trafod a rhannu syniadau.

**Rydym yn cynnal cyfarfodydd ar lein yn ystod y cyfnod yma.**

*Do you have an idea that you would like to progress further, or a problem within your farm business that you are keen to address?*

*By becoming a member of an Agrisgôp group, you can join a friendly group of people with a similar mindset to discuss and share ideas.*

**Meetings will be held online during this time.**

Cysylltwch â / Contact: **Sioned Llywelyn**  
[sioned.llywelyn@menterabusnes.co.uk](mailto:sioned.llywelyn@menterabusnes.co.uk) - **01970 631 421**

## Awr am ddim gyda ymgynghorydd arbenigol / Fully funded hour with a specialist advisor

Oherwydd sefyllfa bresennol Covid-19, rydym yn cynnig lluo o gymorthfeydd ychwanegol **un-i-un** un ai dros y ffôn neu yn ddigidol gyda ymgynghorwyr profiadol. Bydd y cyngor yn benodol i'ch busnes chi ac yn gyfrinachol. Mae'r pynciau yn cynnwys:

*In light of the Covid-19 outbreak we can offer extra **one-to-one** surgeries either digitally or over the phone with one of our expert consultants. All advice is specific to your business and confidential. Topics include:*

Cyngor / Advice	Beth allwn ni ddarparu? / What can be covered?
Cyfreithiol / Legal	Cyfraith amaeth; Cyfraith amgylcheddol; Trwyddedau pori; Tenantiaethau; Prynu a gwerthiant; Anghydfodau; Cytundebau partneriaeth; Mentrau ar y cyd; Ewyllysiau, Profiant a chynllunio ystâd; Cyfraith cyflogaeth; Grantiau Llywodraeth - gan gynnwys COVID-19 <i>Agri law; Environmental law; Grazing licenses; Tenancies; Buying and sales; Disputes; Partnership agreements; Joint ventures; Wills, Probate and estate planning; Employment law; Government grants - including COVID-19</i>
Cyfrifedd / Accountant	Cyfrifon - ble i wella; Strwythur busnes; Cynlluniau/prosiectau yn y dyfodol - llif arian, treth (pob math) <i>Accounts - where to improve; Business structure; Future plans/projects - cash flow, tax (all types)</i>
Busnes / Business	Adolygu cynllun busnes (mynediad i gyngor technegol); Gwerthuso perfformiad busnes; Adolygu costau gorbenion; Data meincodi 'Mesur i Reoli'; Menter ar y cyd <i>Business plan review (access to technical advice); Evaluating business performance; Review overhead costs; M2M benchmarking data; Joint enterprise</i>
Maeth Biff a Defaid / Beef and Sheep Nutrition	Trafod canlyniadau samplau silwair; Anghenion maeth i sicrhau'r perfformiad gorau posibl; Cydbwysu dognau gyda samplau porthiant ac ansawdd porfa; Ansawdd porthiant a faint a roddir; Porthiant amgen ar gyfer pesgi <i>Silage sample results; Nutritional needs to maximise performance; Balancing rations with forage samples and grass quality; Feeding quantities and quality; Alternative feeds for fattening</i>
Tir Glas - Rheoli'r borfa / Grassland - Grass Management	Cyngor cychwynol ar gynllunio a sefydlu system bori; Rheoli cyflenwad ac ansawdd porfa; Cynhyrchu cynlluniau pori; Rheoli perfformiad da byw sy'n pori; Cynhyrchu cyllidebau porthiant <i>Initial advice on designing and setting up a grazing system; Managing grassland and supply quality; Produce grazing plans; Managing the performance of grazing livestock; Producing feed budgets</i>
Tir Glas - Dadansoddi Pridd / Grassland - Soil Analysis	Dadansoddi pridd, Mynegeion pH, P a K; Cyngor ynglŷn â chywasgiad; Elfennau hybrin; Cyfraddau gwrtaith a'r defnydd o dail buarth, slyri a gwrteithiau organig eraill <i>Soil analysis, pH, P and K indices; Compaction, Trace elements; Fertilizer rates and use of FYM, slurry and other organic fertiliser</i>
Coetir / Woodland	Cynllun Creu Coetir; Cynllun Adfer Coetir; Cwmpo a marchnata coetir; Prosesu a rheoli coetir <i>Woodland Creation Scheme; Woodland restoration; Felling and marketing woodland; Processing and woodland management</i>
Marchnata ac Arallgyfeirio / Marketing and Diversification	Dechrau prosiect arallgyfeirio; Adnabod a chyrraedd eich cwsmeriaid a'ch cynulleidfa darged; Marchnata; Cyngor gyda brandio a chyfryngau cymdeithasol <i>Start a diversification project; Identifying and reaching your target audience and customers; Marketing; Branding advice and social media marketing</i>
Rheoli Staff / Staff Management	Cynllun cadw swyddi Covid-19 (Furlough); Diswyddo; Newid telerau ac amodau cyflogaeth e.e. lleihau oriau; Tips iechyd, lles a diogelwch gweithio adref; Rheoli perfformiad i gadw cymhelliant ac ymgysylltiad staff yn ystod yr argyfwng <i>Covid-19 job retention scheme (Furlough); Redundancy; Changing employment terms and conditions e.g. reducing hours; Homeworking health, wellbeing and safety tips; Performance management to maintain staff motivation and engagement during the crisis</i>
Cynllunio / Planning	Adeiladau newydd; Adnewyddu hen adeiladau; Systemau egni adnewyddadwy; Cyfleon twristiaeth <i>New builds; Renovations and conversions; Renewable energy; Tourism opportunities</i>
Isadeiledd / Infrastructure	Adeiladau fferm - dyluniad a gosodiad, rheolau a rheoliadau, ymholiadau ynglŷn â cheisiadau cynllunio; Cyngor ar atal llygredd; Rheoliadau llygredd amaethyddol / ymholiadau NVZ - cyfrifiadau storio, llwytho maetholion; Cofnodion NVZ; Rheoliadau fferm - SSAFO / Rheoliadau adnoddau dŵr (rheoli llygredd amaethyddol) (Cymru) 2020 drafft <i>Farm buildings - design and layout, rules and regulations, planning application queries; Pollution prevention advice; Agri pollution regulations / NVZ queries - storage calculations, nutrient loadings; NVZ records, Farm regulations - SSAFO / Draft Water Resources (Control of Agricultural Pollution) (Wales) Regulations 2020</i>
Iechyd Anifeiliaid / Animal Health	Unrhyw broblem iechyd anifeiliaid o fewn eich buches/diadell e.e. phroffion cyfrif wyau ysgarthol, clefydau heintus, cloffni, colli wŷn neu loi, mastitis, genomeg, ffrwythlondeb <i>Any animal health issues within your herd/flock e.g. FEC, infections diseases, lameness, lambing/calving losses, mastitis, genomics, fertility</i>

# YouTube



## Ydych chi wedi methu gweminar Cyswllt Ffermio neu ddigwyddiad Yn Fyw o'r Fferm Arddangos, neu ein fidoes Canllaw i Reolaeth Glaswellt diweddar? Ydych chi eisiau cyfle i ail-wyllo?

Mae pob un o'n gweminarau, podlediadau a'n clipiau fideo ar gael ar ein sianel YouTube er mwyn eich galluogi i'w gwyllo ar adeg sy'n gyfleus i chi.

Chwiliwch am 'Cyswllt Ffermio | Farming Connect' ar YouTube

## Rydym ni wedi trafod ystod eang o bynciau ac wedi siarad gydag arbenigwyr o'r diwydiant!

- Glaswellt a rheoli'r borfa
- Priddoedd a chynllunio rheoli maetholion
- Arallgyfeirio
- Merched mewn amaeth
- Ffermio a'r amgylchedd
- Iechyd a diogelwch ar y fferm

Gwylwch, tanysgrifiwch, rhannwch Cyswllt Ffermio ar YouTube



Watch, subscribe, share Farming Connect on YouTube

## Did you miss a Farming Connect webinar a Demo Farm Live event or our recent Guide to Grazing Management videos and would like to catch up?

All of our webinars, podcasts and videos are available for you on our YouTube channel for you to watch at a time that suits you.

Search for 'Cyswllt Ffermio | Farming Connect' on YouTube

## We have covered a whole range of topics and feature some industry experts!

- Grass and grazing management
- Soil and nutrient management planning
- Diversification
- Women in agriculture
- Farming and the environment
- Health and safety on farm

# HYFFORDDIANT WYNEB I WYNEB FACE-TO-FACE OUTDOOR TRAINING

DECHRAU YN ÔL - STARTING BACK

Mae hyfforddiant wyneb yn wyneb Cyswllt Ffermio yn yr awyr agored wedi ail ddechrau

Mae Llywodraeth Cymru wedi cadarnhau bod modd i nifer o gyrsiau wyneb i wyneb Cyswllt Ffermio sy'n cael eu cynnal yn yr awyr agored yn unig, ail ddechrau ar yr amod bod darparwyr hyfforddiant a hyfforddeion yn dilyn y canllawiau diweddaraf, sef bod angen i bob unigolyn aros ddau fetr ar wahân i bobl eraill a chydymffurfio gyda rheoliadau eraill Covid-19. Gall hyfforddiant hefyd gymryd lle mewn siediau, ysguboriau neu adeiladau allanol mawr gydag awyriad da lle mae'n bosibl cydymffurfio â'r rheol o gadw pellter o ddau fetr.

Dylai unigolion cofrestredig sydd wedi derbyn cymeradwyaeth ar gyfer hyfforddiant wyneb i wyneb ond heb allu cwblhau'r cwrs am ei fod wedi'i ohirio yn sgil cyfnod clo'r pandemig, gysylltu â'r darparwr hyfforddiant a ddewiswyd ganddynt cyn gynted â phosib i drafod eu hopsiynau.

I gael rhagor o wybodaeth ac i wneud cais am hyfforddiant wedi'i ariannu hyd at 80% yn ystod y cyfnod ymgeisio nesaf ar gyfer sgiliau (09:00 ddydd Llun 7 Medi tan 17:00 ddydd Gwener 30 Hydref 2020) ewch i [www.gov.wales/farmingconnect](http://www.gov.wales/farmingconnect)

## Farming Connect's face-to-face outdoor training is underway again

Welsh Government has confirmed that providing Farming Connect's approved training providers and trainees adhere to its latest guidelines, which mean that every individual involved must stay two meters apart and comply with other Covid-19 regulations, many 'exclusively outdoor' face-to-face training courses can now resume. Training can also take place in large well-ventilated sheds, barns or outbuildings where the two meter distance rule can be adhered to.

Registered individuals who have received approval for face-to-face training but whose courses were postponed due to the pandemic lockdown, should contact their selected training provider as soon as possible to discuss their options.

For further information and to apply for training subsidised by up to 80% in the next skills window (09:00 on Monday 7 September until 17:00 on Friday 30 October 2020) visit [www.gov.wales/farmingconnect](http://www.gov.wales/farmingconnect)

